

Paguthan

- Gas-fired power station (with naphtha as secondary fuel) 燃氣電廠 (石腦油為副發電燃料)
- 655MW (3 x 138MW gas turbine, 1 x 241MW steam turbine) 655兆瓦 (3 x 138兆瓦燃氣渦輪機, 1 x 241兆瓦蒸氣渦輪機)
- Plant commissioned in 1998 電廠於1998年投產
- Wholly owned and operated by CLP 中電全資擁有及營運

Parameter 統計事項	Unit 單位	2018	2017	2016
1. Operation 營運				
Electricity sent out 輸出電量	GWh 百萬度	365	376	547
Gas consumed 天然氣消耗量	TJ 兆兆焦耳	3,509	3,307	4,939
Naphtha consumed 石腦油消耗量	TJ 兆兆焦耳	418	424	0
Thermal efficiency 發電效能	%	33.5	36.3	39.8
Equivalent availability factor (EAF) 等效可用率	%	96.2	95.5	95.6
2. Air Emissions 氣體排放				
CO ₂ e (Scopes 1 & 2) 二氧化碳當量 (範疇一及二)	kT 千公噸	219	211	264
CO ₂ (Scopes 1 & 2) 二氧化碳 (範疇一及二)	kT 千公噸	218	208	263
SO ₂ 二氧化硫	kT 千公噸	0.003	0.003	0.002
NOx 氮氧化物	kT 千公噸	0.12	0.11	0.12
Particulate (Total) ⁽¹⁾ 粒狀物 (總量) ⁽¹⁾	kT 千公噸	-	-	-
3. Water 水				
Water Withdrawal - Total 水抽取量 - 總數	Mm ³ 兆立方米	0.70	0.85	1.32
from marine water resources ⁽²⁾ 海水 ⁽²⁾	Mm ³ 兆立方米	-	-	-
from freshwater resources 淡水	Mm ³ 兆立方米	0.70	0.85	1.32
from municipal sources ⁽²⁾ 自來水 ⁽²⁾	Mm ³ 兆立方米	-	-	-

Paguthan

Parameter 統計事項	Unit 單位	2018	2017	2016
3. Water 水				
Water Discharged - Total 水排放量 - 總數	Mm ³ 兆立方米	0.03	0.05	0.07
cooling water blowdown discharged to natural drain 冷卻排污水(排放至天然排水道)	Mm ³ 兆立方米	0.02	0.05	0.06
treated wastewater discharged to natural drain 經處理的廢水(排放至天然排水道)	Mm ³ 兆立方米	0.005	0.004	0.007
wastewater discharged to sewerage ⁽³⁾ 未經處理的廢水(排放至污水系統) ⁽³⁾	Mm ³ 兆立方米	-	-	-
Water Reused / Recycled 水回收/循環使用量	Mm ³ 兆立方米	1.40	1.19	2.97
4. Environmental Compliance 環保符規				
Regulatory non-compliances resulting in fines or prosecutions 引致罰款或遭起訴的違規	No. 宗數	0	0	0
Licence limit exceedances & other non-compliances 環保超標及其他違規	No. 宗數	0	0	0
5. Waste Management 廢物管理⁽⁴⁾				
Hazardous waste 有害廢物				
produced 產量	T (solid) / kl (liquid) 公噸(固體) / 千公升(液體)	4 / 3	15 / 4	14 / 19
recycled 循環再造量	T (solid) / kl (liquid) 公噸(固體) / 千公升(液體)	1 / 3	1 / 4	1 / 15
disposed 棄置量	T (solid) / kl (liquid) 公噸(固體) / 千公升(液體)	3 / 0	14 / 0	12 / 3
Non-hazardous waste 一般廢物				
produced 產量	T (solid) / kl (liquid) 公噸(固體) / 千公升(液體)	17 / 0	71 / 0	37 / 0
recycled 循環再造量	T (solid) / kl (liquid) 公噸(固體) / 千公升(液體)	0 / 0	0 / 0	0 / 0
disposed 棄置量	T (solid) / kl (liquid) 公噸(固體) / 千公升(液體)	17 / 0	71 / 0	37 / 0
6. Safety 安全				
Employee 僱員				
Fatalities 死亡	No. 人數	0	0	0
Days lost / charged 總工傷損失日數	Days 日數	0	0	0
Lost Time Injuries ⁽⁵⁾ 損失工時受傷事故 ⁽⁵⁾	Cases 宗數	0	0	0
Occupational Disease ⁽⁵⁾ 職業病 ⁽⁵⁾	Cases 宗數	0	0	0
Total Work Hours ⁽⁵⁾ 總工時 ⁽⁵⁾	Manhours 工時	123,378	145,482	158,555

Paguthan

Parameter 統計事項	Unit 單位	2018	2017	2016
6. Safety 安全				
Contractor 承辦商				
Fatalities ⁽⁵⁾ 死亡 ⁽⁵⁾	No. 人數	0	0	0
Lost Time Injuries ⁽⁵⁾ 損失工時受傷事故 ⁽⁵⁾	Cases 宗數	0	0	0
Total Work Hours ⁽⁵⁾ 總工時 ⁽⁵⁾	Manhours 工時	1,010,730	1,177,975	1,274,975

Notes:

⁽¹⁾ Total particulates measured were below detection limit.
粒狀物總量的監測數據低於可測量範圍。

⁽²⁾ Not applicable to Paguthan.
不適用於Paguthan電廠。

⁽³⁾ No discharge to sewerage as wastewater is treated on site and discharged to natural drain.
廢水在電廠內處理, 再排放到天然排水道, 並無排放至污水系統。

⁽⁴⁾ Waste categorised in accordance with local regulations. Contractor waste is included.
有害廢物和一般廢物根據當地法例進行分類。數據已包括承辦商產生的廢物。

⁽⁵⁾ Started reporting in 2014.
數據由2014年起匯報。

2018 data have been independently verified by DNV GL Business Assurance India Pvt Limited.
2018數據由 DNV GL Business Assurance India Pvt Limited獨立驗證。